

本館新開除而拜外日出一  
紙諸君請閱報照常刊送外復不可  
閱如外埠閱報照加寄費可  
埠外除日報照常刊送外復不可  
借工本機器以待與各官紳  
紙各機器以待與各官紳  
體活字及各式花邊等延有英國各  
人排印工藝甚精所有中  
西文字均能印刊並有石版  
印字大小機器均用精工刊

# 號三十四零千七第

# 報功

D零號四川一百一第牌門力得實勞哥在御本

Printed and Published by See Ewo Lay (四拜禮號七廿月七年五零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore

佈  
光緒三十一年六月初二日  
諭言恭錄  
上諭裕德著充國史館總裁欽此○同日奉 上諭此次考取洋畢業學生著學務大臣會同禮部於本月十二日帶領引見欽此

沮約防患專電 ○六月初五日 召見軍機曾鑑魏聯奎○初六日 召見軍機裕中堂○同日奉海探訪人來電云凡在上海美商行中充當買辦之華人均已接到外間投函告以各買辦倘若仍然任事必有性命之虞且其屋宇莊園亦必付之一炬云 同日香港專電云香港西人中國新聞得接駐羊城採訪人電稱現有美國兵輪駐泊省河業已預備一切以防省中華人因爲籌沮美約禁銷美貨之故以致變生不測云 按廣東民情浮動匪類復多諸官紳若不先事預防動輒釀成交涉爾時若經朝廷禁止反令民氣難伸所望聯沮美約諸商董善爲調護幸勿出以急激以防匪等乘機煽惑致釀拒外之禍而予外人以口實焉則善矣

俄德兩君相見專電 ○俄德兩君相見專電云現在德皇仍乘御艦往遊各處而俄皇亦已重返彼得阿夫宮中此次各英報論及俄德兩君相見之詞比之諸法報尤爲和平云

俄國變專電 ○俄國變專電云現在德皇仍乘御艦往遊各處而俄皇亦已重返彼得阿夫宮中此次各英報論及俄德兩君相見之詞比之諸法報尤爲和平云

俄德兩君相見特電 ○俄德兩君相見特電云現在德皇仍乘御艦往遊各處而俄皇亦已重返彼得阿夫宮中此次各英報論及俄德兩君相見之詞比之諸法報尤爲和平云

俄國實力太晤士西報接到念三日德京發來專電云俄國尼兒怒夫義律之人民已經倡亂其在智夫里士之總巡捕官被匪擲以炸炮有地名敎其境中可殺克兵不允充當巡路兵丁云

俄國實力太晤士西報接到念三日英京發來特電云俄皇此次往會德皇時祇有皇弟及其大員隨行其外部大臣因爲欲避法國之猜疑不與其列現在得有確據之消息傳言此次兩君相見實係出自德皇之意事因德皇遊至瑞典海面然後電請俄皇到會以便面訴一切俾知德皇所行之事未嘗有不利俄國之心其在傍觀忖度此次德皇實欲面見俄皇宛轉解釋前在德京所以厚待日本有樸川宮親王及其福音并嘗貸款與日之願未惟是所有風傳各節均屬忖測之詞并無實據至俄國議和公使威智尙未啟節之時尙未知兩君有欲相見之事日前官場曾經指出此次兩君相見實在有益於此際俄日議和以及遠東各事云

英事特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京發來特電云英京變政黨報論謂英相岩花未免依戀祿位云云昨報議院中恐嚇英相之詞現在院中所作之事無不與廷臣爲難是以欲在議院開護失業工人之事今日作爲罷論云

日使抵美電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京發來電音云日本議和公使小村氏已抵美之紐約一時凡屬旅該處之人無不出而迎迓并備鼓樂一隊使奏日本之樂以示敬愛之忱云

俄德兩君相見電音 ○本坡得實力太晤士西報接到念三日英京發來電音云現在俄皇已返彼得阿夫宮此次俄德兩君相見之會歐洲中議論紛紜有言此會爲議歐洲大局因爲德國欲連俄法以拒日本俾得此次俄日議和不能悉從日本之所欲云

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京發來電音云英京和合黨報深贊英相岩花仍然柄政之得體因爲該相臣之意乃欲先公而後私云 按前電曾言英相因與日本籌商要事尙未完結是以解組一節須待此事已結之後乃能核奪今該報贊其先公後私殆爲此也

降罪難逃 ○印度桀刺吉打某西報得援初九日英京來電云俄國旅順降將士多氏已被俄廷

還防偽票

○還京網略來函云傳聞朝廷欲將所行銀票易以新式以冀較前尤爲精緻庶免微冒之虞事因還來市面僞票甚多不

得不另行更改云

○北京函云俄國既不得志於東三省遂又圖謀蒙古由西伯利亞及中央亞細亞等處侵入蒙古孜孜經營暗植勢力中並圖蒙古一帶各種民人私售土地於俄國者甚多頗有妨於中國主權故中政府亦已議飭都統大臣澈底清查官爲收贖若經查悉即照私售官地律從嚴治罪以杜弊混

欲圖和局 ○北京函云駐俄胡星使維德電告北京外務部曰俄國主戰黨恐其勢力從此失墜故已多方運動以恐俄皇冀圖和局

云云

○電陳對待 ○北京函云駐日欽差楊星垣因知中國政府一聞日俄議和頗有輕舉妄動之意因於日前電致外交部畧謂日本政府對付我國頗形和平其於東三省並無勾結禍心若得驅逐俄兵於滿洲之外以保持亞東和局則必由滿洲撤兵與我國同心協力以振興亞東之頗勢惟俄國前此所佔利權日本或不免向我要求是亦不得已之事也我若當此時事孔轉之時聲請歐美列國干涉俄國不但構戰國之怨且恐貽列國以口實反蹈甲午之覆轍殷鑑不遠可為寒心云云

密談兩事

○北京外務部尙書那桐日前赴美公使館拜謁柔克義君密談良久蓋為日俄戰事將終中國應如何會同各國參預和議並催速改革工禁約兩事也

○藏約批准 ○北京函云唐星使日前電告外務部云中英兩國改訂之西藏條約英國已認許中國為西藏主國惟所有西藏政治路礦及一切西藏內政英國雖非主國然當與中國一體擔任其責除英國外不得許第二國關於西藏之事而與英國一律等語已與張欽使往返電商恐爭至此處無可再爭欽使想亦電達究應定奪與否所示為叩又聞所改之約英國不派兵隊駐紮鐘弼地方借款則已減至七十五萬兩第九條之文言中主要亦已改竄現已由外部核示批准交換

○二大政策 ○北京政府近日決議施行一事一曰將所有鐵路礦產洋商興辦者一律籌款贖回嗣後路礦兩項悉由中國官商自辦無論何國要請一律拒絕二曰江海航權外人業已多年未能設法提議挽回惟無論何處內河航權一律不准外人干預以保利源

外部發電來粵與粵中大吏商議一切矣

○鐵路消息 ○由香港九龍修築鐵路至廣東省城前經英公使屢次與北京外部商議開辦之法刻因商議之事已有端倪日前已由風水成災 ○漳州六月初一日天大雷電繼以雨風大木拔禾則盡倒屋瓦片片揚飛屋宇因而崩壞者不少自寅至午無少停息

越宿洪

水逕至

由北溪洶湧而來鄉城均遭水患雖不及前年之慘而移動遷徙閩郡皇皇不啻若驚弓之鳥云

○長泰縣此次水災較之去年

靖邑同是一番慘象沿溪一帶村落崩塌殆半沈溺者不知凡幾言之實有可傷幸北溪水道歧分漳州故無大害或云客歲水災惟長全受惠

最小此次特以補所未備耳

泉災聽

○泉州來函云五月二十九三十日大雨傾盆夜以繼日初一日巨水驟漲氾濫橫流城內淹至南街頂至高之地而餘

者無論矣其在地勢稍低有樓可登者或上樓而避無樓者則割桷折屋而逃水之猖獗如此詢諸老於拉車者亦云未有見及此較諸四十二

年前所為水災者未有如今之奇慘也 ○泉州出南門橋尾以下鄉里謂之外洲地屬溪流之衝前此民居已為潮水崩剝十之二三矣疊石造

梁以防水衝之毫不圖此際水勢浩大一望無涯舉凡居民鋪屋崩剝十不存轉眼邱墟今昔殊感至其地者靡不喟然嘆息云

○泉州水門

外及一堡至伍堡地方傍溪而居得水之災最先其起蓋住屋不甚堅固足蔽風雨而已一自大水突來浸淫掘據為水傾頽者指不勝屈或折

桷多不勝計而人口之溺斃亦不可繼述如溜石灣后山后田三處流屍積至八十餘名當經好善之人鳩資贍恤收埋役夫料理二日尚不能

了事真未有之奇災也 ○安溪自五月晦日大雨傾盆繼以大風連日交作曾無少息至初一日水溢溝澗居民初不為意旋而山水驟至勢甚

洶湧其在最高處雖不為害而地勢稍低者則慘不可言狀自西門外上流湖至佛口街所有被災等鄉若干場若五埔村仙苑街若外光若得

加若長美若彭內之溪尾佛口街一帶民屋皆歸烏有惟長美北石頭房屋壞去十之三四而已南門外下流若美寮若后安若埔刀若郭深

若黃潭若參內若曾坑若林溝以上諸鄉均之罹患不過稍別重輕統計此次大水為災其居屋之被冲壞者約近千餘座尚有未及細查者不





切云

大埔水災 ○潮州大埔縣城西門外漳溪河發源於福建平和前月杪距城三四十里之瀘溪及上湖山一帶地方山水暴發溪流陡漲沿岸民房及田禾畜牧等物悉被冲刷人民漂沒者百有餘名附近縣城之龍潭渡松山星溪坪等處橋梁俱被冲去往來商民咸病涉焉則水勢可想

政黨游說 ○日本民黨著者之人平岡浩太郎少年時頗銳意國事曾親炙西鄉隆盛西鄉事敗幾罹不測君深知國事不可以力爭非得權不可乃折節從事礦務積獎至數百萬復入政黨盡出其財交結全國士大夫並聯姻貴族幾盡其財遂爲政黨中有勢力之人前年對俄事起君力主用兵之議有異議之大臣則以言語恐之於是戰議遂定君之名由是大著近日至北京徧謁政府王大臣及那尚書鐵侍郎力

言中日宣實力連合已而諸大臣皆答拜之於某處精舍談論甚洽

參贊被留 ○華盛頓消息華人使署參贊周君自齊適近日經過亞利桑那省之溫市盧埠有枕關巡查間取應留在美國之張據紙周君示以職任華人使署參贊之名而該巡查謂此未足以爲証據定要別樣憑票否則當即拘留周君不得已照會戶部力訴其苛待之事云云

詳紀橋工 ○黃河鐵橋橋面計一百零二架已於四月二十七日一律告成此外尚有挖取墩內泥沙安置鐵樁扯條油漆橋架折卸木橋等項工程其鋼鐵梁柱各重千鈞得力全在鐵札皆鋼質爲螺旋形下端深入河底上端斜尖成錐狀其前面又植木札爲直三角形以抗河流以避行舟抵觸及冰凍衝激加之鐵器四圍束木片爲欄並沈石數百噸既固其根且防河沙淘洗誠環球非常鉅工也

開濬黃浦 ○據支那時報載稱開濬黃浦一事現已經各公使與中政府磋商定奪祇待彼此簽押而已一切經費由中國籌撥約須英金四十六萬磅將來管轄水道之權亦歸中國掌握如此辦法雖與前約微有不同然彼此均甚愜意此項經費在蘇州府屬土築枕及四川省某等稅項下撥給

抵制效驗 ○華盛頓消息云美國戶部與商部近接到辦貨往中國諸美商來信甚多皆爲華商抵制禁買美國貨物之事詞意極形

驚恐若求該部允許華人所求但桀欽使欲於新約中添加傳教人與能作上等技藝者得來美國一條爲工商部所阻恐不得就今戶部居子兩難之間殊形棘手蓋工商部竭力嚴行禁限而商人等則苦求畧寬以保商務云云

電陳拒約 ○日前駐美梁星使電致政府云自滬粵各埠倡禁美貨美總統力主修例通融惟謂訂約過寬恐招議院辯駁近日旅美

華民聯會拒約勢非廢約不可以鑒衆意細察情形前後迥異不如不與訂約由我自禁較爲得體無已亦須嚴定辦法實行暫施始免或蹈覆轍一工外不禁二標列工類三禁外人及合例工人來往居遊均按最優國條約與各國人民一律相待不稍異四合例工人抵境留難准

法庭控訴 五擅香山飛獵竇兩處寬禁 六禁例章程我可照行以上六款似不可缺前所載美工商部派員來華查簽護照一節頗少聞外

部得此電後尚須集議善全之策

韓國會黨 ○聞朝鮮有一心會黨員二十萬人其領袖諸人均主張改革舊政治法律者刻下尚未敢實行因憚日本駐韓公使之壓力也然主助其黨首者即日本之在野黨人後日不免有一場之活大舉動也此事若在我國則政府必飭令各省隨在捕緝舉國騷然矣而朝鮮終未聞有辦新黨拿革命之風誠然則朝鮮國民較我國不尤有自主之權而其政府之昏悖猶未至於我國之甚乎

罪疑惟輕 ○昨日府憲提訊爪哇人加申閩人薛建峯被人指控棍毆爪哇沙都身死一案事詳前報緣日前沙都在巴耶厘塔路刈草被人以木棍擊斃來屍原野沙妻猶那據情報案有知者謂沙都之盤疑係全籍人加申所爲禍因日前加申攬得某華人鶴一隻交沙妻收藏未幾加申因事被拘蒙府釋放復往沙家取鶴拒之弗與以故含恨等語隨由六百零四號及四十七號二暗差捕加申於案厥後又由四十七號暗差再捕疑爲兄手之閩人薛建峯一名送府訊究昨經府堂集訊屍妻猶那與証人供詞均稱沙都當日被人毆死情形實非目覩惟加申確是與死者有隙云云府憲以原告供涉游移並無確據爰將二被告省釋免究

不如西貢 ○本坡王家花園向來奈有牲畜以供遊人玩賞茲聞國家近因經費不敷致將園內牲畜一律沽與他人以爲節省之計嘗查該園經營每年係由國家津貼八千元此外所需均由坡中人士解囊捐助所蓄牲畜食料月費七十大員一旦撤銷未免可惜試觀安南西貢王家花園內向蓄奇牲異獸爲數甚多不意實得力國家入息之豐轉不能與西貢比較耳

湯網姑寬 ○閩人何瓜因在吉隆慶犯王章逮來本坡詳請督憲在議政局定議永革回華不意何于本年私行來叻被差拘控前屆由果訊實罰令入獄二十年此案已登前報茲因該犯潛報獄吏謂有囚犯欲圖越獄是以獄吏得以先事防範始免他虞國家念其立此微功經將該犯復解回華免受縲綬之苦云

由獄中續首處決矣

經首決囚

科葛何多

○潮人陳義添赴府請票據稱伊在吉寧街開設加興號布店被全籍人書記黃某通同素常交易之葛士兄弟洋行內

爲該妓房櫈壯麗之觀某件用切隱憂暗相告語伊即調查部劄始恐弊竇叢生惟該書記黃某已聞風遁逃故現由一百四十五號奉禁參

訟係待判

○據聞月之十二日客人陳祥慶張少蓮二人同由勿里洞抵叻僑寓直落亞逸街廣順昌客棧陳以荷蘭銀三百盾交張

前往找換叻地通用銀圓不料自張去後聞三日始返陳詢之並不承認陳有銀交付找換之事由陳報由三十六號暗差拘張逮案今日提堂

展期來月初十日乃鞠准署四百元在外候訊至是否屬實俟官訊明始能水落石出也

○搜獲私函

○潮人李日若由仙那港附船出叻日昨在然申碼頭海旁登岸洋遮內懷藏有未貼釐印信六封被郵政局差搜獲拘交

六百八十一號巡差逮案官判罰銀十元不完改禁二禮拜之獄

○昨報粵人術松有四歲幼子名清華在牛車水丁加奴街庭珍酒肆騎樓下嬉戲被全籍人何柏持擒小金鉢一只值銀

十元捕交於案今日官訊判罰銀一百元不完改禁三月

○吉寧婦亞明榔馬居住竹腳地方有巫來由人烏仙與婦素識前月三十日向婦借去首面金飾值銀百餘元久假不歸

婦請票交二號四畫差拘案官判入監六月

○潛回被搜○閩人蘇艮日前在棋榔嶼屢犯王章拘解出叻由督憲定議永遠革逐出境驅解回華不准復來此土諱蘇不知何時返

叻爲六百三十號及一百四十七號二暗卷債悉昨日在吉寧街弋獲歸案今日堂訊展期來月初十日乃鞠

允所請鴨綠是逃去經已報海關捕房由十五號二畫差拘案原告延律師代表昨日府訊判鴨下獄三閱月

○前報閩人黃德生居住距坡八英里半之加魯路茅屋二十早九點鐘被潮人毀壁入屋盜去布衫褲木桶等件遇第二

百號巡差執獲查前犯案四次昨日兩府會訊判禁一年之獄

坐是議罰

○昨報瓊人張坤投函郵政局以釐印不足被拘議罰一節茲悉實緣其函面之釐印糊混參用已經枯過之廢印希圖欺

蒙坐是拘罰非釐印不足之故也故附正之

○六士燈出貨告白○啓者本行之六士燈有足抵七百枝至一千枝燭光之亮諸士商如欲租用者

玉臨打里凡納實得力

○牙打勝士洋行謹啟

英一千九百零五年七月廿七號

新嘉坡工部局安設車軌告白○啟者特字通佈坡中人士知悉茲因本局定于西本月二十八號拜五夜九點鐘在紐美芝律興工

安設車軌以便火車行駛之用當此操工之時凡屬車馬行人均不得在此來往以重車特此佈聞

大英一千九百零五年七月二十七號

新嘉坡工部局理事人波凡刺士承命謹啟

○啟者茲因北慕娘及納園兩處國家意欲招人投票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役

者其票當于西一千九百零五年八月五號拜六即華七月初五日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

在新陳篤生醫院內建築房舍六間廁所及浴所三間及其陰路至于地基已由他人承充不在其內

如欲知其詳細情形及觀圖式者除拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查詢及取閱

家裁奪各宜踴躍領毋觀望切切特示

大英一千九百零五年七月二十五號

新嘉坡工部局理事人波凡刺士承命謹啟

北慕娘納園國家告白

○啟者茲因北慕娘及納園兩處國家意欲招人投票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役

者其票當于西一千九百零八年爲滿期有欲承充者其票當于西一千九百零五年八月二號以前呈交仙那港輔政司署以憑核奪茲

將各碼開列烟燄發給沽酒憑照碼

當碼由入口徵稅碼此祇北慕娘一處賭碼此亦祇北慕娘一處有欲知其詳細請到新

嘉坡牙得里有限公司詢問便悉此佈

大英一千九百零五年七月廿五號

新嘉坡工部局理事人波凡刺士承命謹啟

北慕娘納園國家告白

○啟者茲因北慕娘及納園兩處國家意欲招人投票承充

辯明抽股告白 ○再啓者昨聞陳密所登抽股聲明一則云云敘事夥名銀數稍有錯誤合當勘正可乎原金榮春生理乃自戊子年

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢爲首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也茲合將事實頗未查明庶經濟有分而免轉轍耳謹此再佈

光緒三十一年六月廿四日

金榮春公司陳仲禮等啓 五

拆股聲明 ○啟者新嘉坡武吉巴梭第一百六十九號門牌復發號酒牌雜貨生理係由汪烏柱與子汪盤台股開設今予汪盤志圖別業經將名下應將股份從此抽出此後復發號生理盈虧均與子汪盤無涉而復發號所有來往賬目交涉等事亦屬經手理會與予汪盤無千此佈

光緒三十一年六月廿四日

退股人汪盤謹啟 五

金城親子印

○啟者前於本月十七日因事愴惶致將敝鼎盛源圖章印遺失自今以後視該印作爲廢物另換把卵款并有英字加林

光緒三十一年六月廿一日

小坡碧美芝律街鼎盛源林金城告白 五

揭借聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街門牌第二號謝有祥登報聲明賤內蕭氏安娘如有在於外間揭借保認等事均係蕭安娘自己之事應由手理會予謝有祥概不承認清還倘有前情係由外間過信均與予謝有祥無干先此聲明以免後論

謝有祥謹啟 五

光緒三十一年六月二十二日  
抽股聲明 ○啟者橫石仔街門牌七號金榮春公司及小坡分機係乙未年陳芳密與陳仲禮等夥八人合股謀創板柴中粗生理計集股份陳芳密在本銀四千元陳大節在本銀二千元陳連水在本銀一千八百元陳仲禮在本銀一千七百四十六元七角陳聯鵝在本銀一千五百五十元陳璽在本銀一千元黃長吉在本銀一千元陳胆在本銀八百元按定質額振作歷年無異因密意欲別圖茲小公人調停將密應得本利抽出除金榮春公司前在榮隆成股份本利全盤歸與芳密抵額過名承受外并將柴中紅按箱抽出明白其金榮春公司雖從陳仲禮等設法此後生意盈虧與陳芳密無涉而金榮春及小坡分機有與各寶號來往等項與金榮春理會不干陳芳密之事特此聲明免滋後議此佈

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

請觀名班馬戲 ○啟者本班馬戲名曰非兒勝兄弟馬戲中外知名前曾來叻演過今定四七月二十號拜四夜起在小坡瓊州會館前運演場夜以供士商賞玩本班所収特口所延名優更多弄劍弄虎最為能手而且獅能騎象虎能騎馬尤為天下所無每夕八點開門九點開作 諸君欲購官位請到加德華士洋行購取可也伏莫玉臨傳呈未收特此佈 聞

一號六椅官位收銀二十元每位四元

一號客位收銀三元

二號客位收銀二元

三號客位收銀一元

四號効位收銀五角

非兒勝兄弟馬戲主人翁芝約治謹啟

婦人食量 ○矣京倫敦某著名報館曾發一論謂有學問之女子往往縱口腹之欲因而多食傷脾頭容滿面失色者居多而英國上議院名望素著之員拜安君亦有甚不欲觀婦女飲食之拜僻如君遇見此等婦女又不知如何思議夫以本土而論則居於是邦之婦人不患有多食之累但患有不能食之憂蓋本處地土兩相比較則大宜於男子而大不宜於婦人是以婦女致病之由乃因胃口不好者為最夥因此一說予不禁有感於麻六甲某西歸之症矣此婦人乃麻六甲巡林司美刺君之德配也居申埠打蘭加刺街門牌三百四十五號年逾不惑凡屬婦女到此時候多患何病盡人皆知無待子贅且吾曰妾未服草廉士大醫生紅色補丸之前夜不成寐食不甘旨鎮日頭痛心中驚悸背脛疼痛連天臥病不起手足冰冷舌起黃胎眼色黃濁常覺頭昏眼花多方延醫診治均不見効幸妾夫聘得草廉士大醫生紅色補丸看子服之僅服一劑各病已去大半後來連服五劑則各病一概潛消可食可睡精神略常矣此丸之功効實在不可思議爰誌數言以爲同病者告云草廉士大醫生紅色補丸醫愈此等羣醫束手之危症以千萬計此一者耳此丸各處藥店均有發售或直向草廉士大醫生總藥局採買亦可每丸價銀一元五角每六丸價銀一元不論遠近一律不取郵費 所有女子經期各病 男婦食不消化 肝腎兩經各病 反胃嘔吐 半身不遂 脚氣癱心 血枯 頭痛 皮膚濕毒 癰病後 下痢病後 傷寒病後等症得此丸醫愈者以千百計均有憑証隨時可

以呈覽飲食切忌過量惟不能飲食決非佳兆須宜從速調理方為上策也

新嘉坡海邊第一度吊橋草廉士大醫生告白

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢為首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也茲合將事實頗未查明庶經濟有分而免轉轍耳謹此再佈

光緒三十一年六月廿四日

金榮春公司陳仲禮等啓 五

拆股聲明 ○啟者新嘉坡武吉巴梭第一百六十九號門牌復發號酒牌雜貨生理係由汪烏柱與子汪盤台股開設今予汪盤志圖別業經將名下應將股份從此抽出此後復發號生理盈虧均與子汪盤無涉而復發號所有來往賬目交涉等事亦屬經手理會與予汪盤無千此佈

光緒三十一年六月廿四日

廣告失印 ○啟者前於本月十七日因事愴惶致將敝鼎盛源圖章印遺失自今以後視該印作爲廢物另換把卵款并有英字加林

光緒三十一年六月廿一日

小坡碧美芝律街鼎盛源林金城告白 五

揭借聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街門牌第二號謝有祥登報聲明賤內蕭氏安娘如有在於外間揭借保認等事均係蕭安娘自己之事應由手理會予謝有祥概不承認清還倘有前情係由外間過信均與予謝有祥無干先此聲明以免後論

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

抽股聲明 ○啟者橫石仔街門牌七號金榮春公司及小坡分機係乙未年陳芳密與陳仲禮等夥八人合股謀創板柴中粗生理計集股份陳芳密在本銀四千元陳大節在本銀二千元陳連水在本銀一千八百元陳仲禮在本銀一千七百四十六元七角陳聯鵝在本銀一千五百五十元陳璽在本銀一千元黃長吉在本銀一千元陳胆在本銀八百元按定質額振作歷年無異因密意欲別圖茲小公人調停將密應得本利抽出除金榮春公司前在榮隆成股份本利全盤歸與芳密抵額過名承受外并將柴中紅按箱抽出明白其金榮春公司雖從陳仲禮等設法此後生意盈虧與陳芳密無涉而金榮春及小坡分機有與各寶號來往等項與金榮春理會不干陳芳密之事特此聲明免滋後議此佈

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

請觀名班馬戲 ○啟者本班馬戲名曰非兒勝兄弟馬戲中外知名前曾來叻演過今定四七月二十號拜四夜起在小坡瓊州會館前運演演場夜以供士商賞玩本班所収特口所延名優更多弄劍弄虎最為能手而且獅能騎象虎能騎馬尤為天下所無每夕八點開門九點開作 諸君欲購官位請到加德華士洋行購取可也伏莫玉臨傳呈未收特此佈 聲

一號六椅官位收銀二十元每位四元

一號客位收銀三元

二號客位收銀二元

三號客位收銀一元

四號効位收銀五角

非兒勝兄弟馬戲主人翁芝約治謹啟

婦人食量 ○矣京倫敦某著名報館曾發一論謂有學問之女子往往縱口腹之欲因而多食傷脾頭容滿面失色者居多而英國上議院名望素著之員拜安君亦有甚不欲觀婦女飲食之拜僻如君遇見此等婦女又不知如何思議夫以本土而論則居於是邦之婦人不患有多食之累但患有不能食之憂蓋本處地土兩相比較則大宜於男子而大不宜於婦人是以婦女致病之由乃因胃口不好者為最夥因此一說予不禁有感於麻六甲某西歸之症矣此婦人乃麻六甲巡林司美刺君之德配也居申埠打蘭加刺街門牌三百四十五號年逾不惑凡屬婦女到此時候多患何病盡人皆知無待子贅且吾曰妾未服草廉士大醫生紅色補丸之前夜不成寐食不甘旨鎮日頭痛心中驚悸背脛疼痛連天臥病不起手足冰冷舌起黃胎眼色黃濁常覺頭昏眼花多方延醫診治均不見効幸妾夫聘得草廉士大醫生紅色補丸看子服之僅服一劑各病已去大半後來連服五劑則各病一概潛消可食可睡精神略常矣此丸之功効實在不可思議爰誌數言以爲同病者告云草廉士大醫生紅色補丸醫愈此等羣醫束手之危症以千萬計此一者耳此丸各處藥店均有發售或直向草廉士大醫生總藥局採買亦可每丸價銀一元五角每六丸價銀一元不論遠近一律不取郵費 所有女子經期各病 男婦食不消化 肝腎兩經各病 反胃嘔吐 半身不遂 脚氣癱心 血枯 頭痛 皮膚濕毒 癰病後 下痢病後 傷寒病後等症得此丸醫愈者以千百計均有憑証隨時可

以呈覽飲食切忌過量惟不能飲食決非佳兆須宜從速調理方為上策也

新嘉坡海邊第一度吊橋草廉士大醫生告白

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢為首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也茲合將事實頗未查明庶經濟有分而免轉轍耳謹此再佈

光緒三十一年六月廿四日

金榮春公司陳仲禮等啓 五

拆股聲明 ○啟者新嘉坡武吉巴梭第一百六十九號門牌復發號酒牌雜貨生理係由汪烏柱與子汪盤台股開設今予汪盤志圖別業經將名下應將股份從此抽出此後復發號生理盈虧均與子汪盤無涉而復發號所有來往賬目交涉等事亦屬經手理會與予汪盤無千此佈

光緒三十一年六月廿四日

廣告失印 ○啟者前於本月十七日因事愴惶致將敝鼎盛源圖章印遺失自今以後視該印作爲廢物另換把卵款并有英字加林

光緒三十一年六月廿一日

小坡碧美芝律街鼎盛源林金城告白 五

揭借聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街門牌第二號謝有祥登報聲明賤內蕭氏安娘如有在於外間揭借保認等事均係蕭安娘自己之事應由手理會予謝有祥概不承認清還倘有前情係由外間過信均與予謝有祥無干先此聲明以免後論

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

抽股聲明 ○啟者橫石仔街門牌七號金榮春公司及小坡分機係乙未年陳芳密與陳仲禮等夥八人合股謀創板柴中粗生理計集股份陳芳密在本銀四千元陳大節在本銀二千元陳連水在本銀一千八百元陳仲禮在本銀一千七百四十六元七角陳聯鵝在本銀一千五百五十元陳璽在本銀一千元黃長吉在本銀一千元陳胆在本銀八百元按定質額振作歷年無異因密意欲別圖茲小公人調停將密應得本利抽出除金榮春公司前在榮隆成股份本利全盤歸與芳密抵額過名承受外并將柴中紅按箱抽出明白其金榮春公司雖從陳仲禮等設法此後生意盈虧與陳芳密無涉而金榮春及小坡分機有與各寶號來往等項與金榮春理會不干陳芳密之事特此聲明免滋後議此佈

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

請觀名班馬戲 ○啟者本班馬戲名曰非兒勝兄弟馬戲中外知名前曾來叻演過今定四七月二十號拜四夜起在小坡瓊州會館前運演演場夜以供士商賞玩本班所収特口所延名優更多弄劍弄虎最為能手而且獅能騎象虎能騎馬尤為天下所無每夕八點開門九點開作 諸君欲購官位請到加德華士洋行購取可也伏莫玉臨傳呈未收特此佈 聲

一號六椅官位收銀二十元每位四元

一號客位收銀三元

二號客位收銀二元

三號客位收銀一元

四號効位收銀五角

非兒勝兄弟馬戲主人翁芝約治謹啟

婦人食量 ○矣京倫敦某著名報館曾發一論謂有學問之女子往往縱口腹之欲因而多食傷脾頭容滿面失色者居多而英國上議院名望素著之員拜安君亦有甚不欲觀婦女飲食之拜僻如君遇見此等婦女又不知如何思議夫以本土而論則居於是邦之婦人不患有多食之累但患有不能食之憂蓋本處地土兩相比較則大宜於男子而大不宜於婦人是以婦女致病之由乃因胃口不好者為最夥因此一說予不禁有感於麻六甲某西歸之症矣此婦人乃麻六甲巡林司美刺君之德配也居申埠打蘭加刺街門牌三百四十五號年逾不惑凡屬婦女到此時候多患何病盡人皆知無待子贅且吾曰妾未服草廉士大醫生紅色補丸之前夜不成寐食不甘旨鎮日頭痛心中驚悸背脛疼痛連天臥病不起手足冰冷舌起黃胎眼色黃濁常覺頭昏眼花多方延醫診治均不見効幸妾夫聘得草廉士大醫生紅色補丸看子服之僅服一劑各病已去大半後來連服五劑則各病一概潛消可食可睡精神略常矣此丸之功効實在不可思議爰誌數言以爲同病者告云草廉士大醫生紅色補丸醫愈此等羣醫束手之危症以千萬計此一者耳此丸各處藥店均有發售或直向草廉士大醫生總藥局採買亦可每丸價銀一元五角每六丸價銀一元不論遠近一律不取郵費 所有女子經期各病 男婦食不消化 肝腎兩經各病 反胃嘔吐 半身不遂 脚氣癱心 血枯 頭痛 皮膚濕毒 癰病後 下痢病後 傷寒病後等症得此丸醫愈者以千百計均有憑証隨時可

以呈覽飲食切忌過量惟不能飲食決非佳兆須宜從速調理方為上策也

新嘉坡海邊第一度吊橋草廉士大醫生告白

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢為首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也茲合將事實頗未查明庶經濟有分而免轉轍耳謹此再佈

光緒三十一年六月廿四日

金榮春公司陳仲禮等啓 五

拆股聲明 ○啟者新嘉坡武吉巴梭第一百六十九號門牌復發號酒牌雜貨生理係由汪烏柱與子汪盤台股開設今予汪盤志圖別業經將名下應將股份從此抽出此後復發號生理盈虧均與子汪盤無涉而復發號所有來往賬目交涉等事亦屬經手理會與予汪盤無千此佈

光緒三十一年六月廿四日

廣告失印 ○啟者前於本月十七日因事愴惶致將敝鼎盛源圖章印遺失自今以後視該印作爲廢物另換把卵款并有英字加林

光緒三十一年六月廿一日

小坡碧美芝律街鼎盛源林金城告白 五

揭借聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街門牌第二號謝有祥登報聲明賤內蕭氏安娘如有在於外間揭借保認等事均係蕭安娘自己之事應由手理會予謝有祥概不承認清還倘有前情係由外間過信均與予謝有祥無干先此聲明以免後論

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

抽股聲明 ○啟者橫石仔街門牌七號金榮春公司及小坡分機係乙未年陳芳密與陳仲禮等夥八人合股謀創板柴中粗生理計集股份陳芳密在本銀四千元陳大節在本銀二千元陳連水在本銀一千八百元陳仲禮在本銀一千七百四十六元七角陳聯鵝在本銀一千五百五十元陳璽在本銀一千元黃長吉在本銀一千元陳胆在本銀八百元按定質額振作歷年無異因密意欲別圖茲小公人調停將密應得本利抽出除金榮春公司前在榮隆成股份本利全盤歸與芳密抵額過名承受外并將柴中紅按箱抽出明白其金榮春公司雖從陳仲禮等設法此後生意盈虧與陳芳密無涉而金榮春及小坡分機有與各寶號來往等項與金榮春理會不干陳芳密之事特此聲明免滋後議此佈

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

請觀名班馬戲 ○啟者本班馬戲名曰非兒勝兄弟馬戲中外知名前曾來叻演過今定四七月二十號拜四夜起在小坡瓊州會館前運演演場夜以供士商賞玩本班所収特口所延名優更多弄劍弄虎最為能手而且獅能騎象虎能騎馬尤為天下所無每夕八點開門九點開作 諸君欲購官位請到加德華士洋行購取可也伏莫玉臨傳呈未收特此佈 聲

一號六椅官位收銀二十元每位四元

一號客位收銀三元

二號客位收銀二元

三號客位收銀一元

四號効位收銀五角

非兒勝兄弟馬戲主人翁芝約治謹啟

婦人食量 ○矣京倫敦某著名報館曾發一論謂有學問之女子往往縱口腹之欲因而多食傷脾頭容滿面失色者居多而英國上議院名望素著之員拜安君亦有甚不欲觀婦女飲食之拜僻如君遇見此等婦女又不知如何思議夫以本土而論則居於是邦之婦人不患有多食之累但患有不能食之憂蓋本處地土兩相比較則大宜於男子而大不宜於婦人是以婦女致病之由乃因胃口不好者為最夥因此一說予不禁有感於麻六甲某西歸之症矣此婦人乃麻六甲巡林司美刺君之德配也居申埠打蘭加刺街門牌三百四十五號年逾不惑凡屬婦女到此時候多患何病盡人皆知無待子贅且吾曰妾未服草廉士大醫生紅色補丸之前夜不成寐食不甘旨鎮日頭痛心中驚悸背脛疼痛連天臥病不起手足冰冷舌起黃胎眼色黃濁常覺頭昏眼花多方延醫診治均不見効幸妾夫聘得草廉士大醫生紅色補丸看子服之僅服一劑各病已去大半後來連服五劑則各病一概潛消可食可睡精神略常矣此丸之功効實在不可思議爰誌數言以爲同病者告云草廉士大醫生紅色補丸醫愈此等羣醫束手之危症以千萬計此一者耳此丸各處藥店均有發售或直向草廉士大醫生總藥局採買亦可每丸價銀一元五角每六丸價銀一元不論遠近一律不取郵費 所有女子經期各病 男婦食不消化 肝腎兩經各病 反胃嘔吐 半身不遂 脚氣癱心 血枯 頭痛 皮膚濕毒 癰病後 下痢病後 傷寒病後等症得此丸醫愈者以千百計均有憑証隨時可

以呈覽飲食切忌過量惟不能飲食決非佳兆須宜從速調理方為上策也

新嘉坡海邊第一度吊橋草廉士大醫生告白

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢為首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也茲合將事實頗未查明庶經濟有分而免轉轍耳謹此再佈

光緒三十一年六月廿四日

金榮春公司陳仲禮等啓 五

拆股聲明 ○啟者新嘉坡武吉巴梭第一百六十九號門牌復發號酒牌雜貨生理係由汪烏柱與子汪盤台股開設今予汪盤志圖別業經將名下應將股份從此抽出此後復發號生理盈虧均與子汪盤無涉而復發號所有來往賬目交涉等事亦屬經手理會與予汪盤無千此佈

光緒三十一年六月廿四日

廣告失印 ○啟者前於本月十七日因事愴惶致將敝鼎盛源圖章印遺失自今以後視該印作爲廢物另換把卵款并有英字加林

光緒三十一年六月廿一日

小坡碧美芝律街鼎盛源林金城告白 五

揭借聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街門牌第二號謝有祥登報聲明賤內蕭氏安娘如有在於外間揭借保認等事均係蕭安娘自己之事應由手理會予謝有祥概不承認清還倘有前情係由外間過信均與予謝有祥無干先此聲明以免後論

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

抽股聲明 ○啟者橫石仔街門牌七號金榮春公司及小坡分機係乙未年陳芳密與陳仲禮等夥八人合股謀創板柴中粗生理計集股份陳芳密在本銀四千元陳大節在本銀二千元陳連水在本銀一千八百元陳仲禮在本銀一千七百四十六元七角陳聯鵝在本銀一千五百五十元陳璽在本銀一千元黃長吉在本銀一千元陳胆在本銀八百元按定質額振作歷年無異因密意欲別圖茲小公人調停將密應得本利抽出除金榮春公司前在榮隆成股份本利全盤歸與芳密抵額過名承受外并將柴中紅按箱抽出明白其金榮春公司雖從陳仲禮等設法此後生意盈虧與陳芳密無涉而金榮春及小坡分機有與各寶號來往等項與金榮春理會不干陳芳密之事特此佈

光緒三十一年六月二十日

小坡二十間金成春號陳芳密謹啟 五

請觀名班馬戲 ○啟者本班馬戲名曰非兒勝兄弟馬戲中外知名前曾來叻演過今定四七月二十號拜四夜起在小坡瓊州會館前運演演場夜以供士商賞玩本班所収特口所延名優更多弄劍弄虎最為能手而且獅能騎象虎能騎馬尤為天下所無每夕八點開門九點開作 諸君欲購官位請到加德華士洋行購取可也伏莫玉臨傳呈未收特此佈 聲

一號六椅官位收銀二十元每位四元

一號客位收銀三元

二號客位收銀二元

三號客位收銀一元

四號効位收銀五角

非兒勝兄弟馬戲主人翁芝約治謹啟

婦人食量 ○矣京倫敦某著名報館曾發一論謂有學問之女子往往縱口腹之欲因而多食傷脾頭容滿面失色者居多而英國上議院名望素著之員拜安君亦有甚不欲觀婦女飲食之拜僻如君遇見此等婦女又不知如何思議夫以本土而論則居於是邦之婦人不患有多食之累但患有不能食之憂蓋本處地土兩相比較則大宜於男子而大不宜於婦人是以婦女致病之由乃因胃口不好者為最夥因此一說予不禁有感於麻六甲某西歸之症矣此婦人乃麻六甲巡林司美刺君之德配也居申埠打蘭加刺街門牌三百四十五號年逾不惑凡屬婦女到此時候多患何病盡人皆知無待子贅且吾曰妾未服草廉士大醫生紅色補丸之前夜不成寐食不甘旨鎮日頭痛心中驚悸背脛疼痛連天臥病不起手足冰冷舌起黃胎眼色黃濁常覺頭昏眼花多方延醫診治均不見効幸妾夫聘得草廉士大醫生紅色補丸看子服之僅服一劑各病已去大半後來連服五劑則各病一概潛消可食可睡精神略常矣此丸之功効實在不可思議爰誌數言以爲同病者告云草廉士大醫生紅色補丸醫愈此等羣醫束手之危症以千萬計此一者耳此丸各處藥店均有發售或直向草廉士大醫生總藥局採買亦可每丸價銀一元五角每六丸價銀一元不論遠近一律不取郵費 所有女子經期各病 男婦食不消化 肝腎兩經各病 反胃嘔吐 半身不遂 脚氣癱心 血枯 頭痛 皮膚濕毒 癰病後 下痢病後 傷寒病後等症得此丸醫愈者以千百計均有憑証隨時可

以呈覽飲食切忌過量惟不能飲食決非佳兆須宜從速調理方為上策也

新嘉坡海邊第一度吊橋草廉士大醫生告白

由總首創而招陳填合股迨乙未總自廈返叻再謀拓大爰招新成發陳坑官入夥蒙其出資立伊弟陳密股本而總與填則父子分股差本無幾至丁酉方分枝在小坡經營有諸夥事無陳連水之名只有陳連水於乙丙兩年入本一千八百元至辛丑終抽出本利銀八千七百元已聲明於壬寅叻報陳胆在本祇有四百五十元亦無八百元之多榮隆成之股份乃小坡分枝入股本公司前並無出資與份凡此舛錯似非敝公司倡首者所應爾若其原文首尾皆推暢為首故有蒙陳仲禮等之稱或者以彼所得厚俸是此所酬故古道猶存耳除十一日日清部既已批抽新聞亦復告白外則坡中諸寶號凡與二敝店交易者皆知理會亦意中事也

# WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

水

藥

一

第

亞

卑

凡

鬱

製 所

勿勝士鳴沙律亞智買厘

白蠟單 奧呂非呂藥房

新嘉坡藥房 孟嘉藥房

德國神農 德國藥房

土庫街永利成公司 烏節律永利成公司

九思堂 正公司

永和成公司

萬安和藥店 萬山藥店 安祿公司

第一

國

源振豐公司 源發號公司 義順公司

正公司

烈此  
卑藥

此藥水欲使人減在家內以防猝然患病之用而此藥水各處藥房及各店均有出售此藥水每罐銀八角必須認明草履依鬱凡卑巴民九亞有限公司標頭方不致悞又有人甚多因患傷風流涕症甚重均已經驗

茲將代售此藥之各藥房開列

巴水

製此藥水之化學師名草履依鬱經已歷練三十年製成

民並

此藥水欲使人減在家內以防猝然患病之用而此藥水各處藥房及各店均有出售此藥水每罐銀八角必須認明草履依鬱凡卑巴民九亞有限公司標頭方不致悞

久年胸痛 肺癆咳嗽 咳嗽無

小腸氣痛 兩脅疼痛 飲食不化 潰瘍 痢症

腹痛 咳症 牙痛 小童夜間頻咳不眠

傷風病以及各症

久年胸痛 肺癆咳嗽 咳嗽無

小腸氣痛 兩脅疼痛 飲食不化 潰瘍 痢症

腹痛 咳症 牙痛 小童夜間頻咳不眠

論男女老少均嘸施治 又已有人甚多因用此藥水治

愈以下所列之症

此藥水有何好處

發熱 咳嗽 無

足重一磅取價極廉每罐二

角現在本坡各行店均有發

沽此標牛乳係和冰糖製練

實與他家不同 諸君若欲

深知確與他家不同之處可

讀著名醫生向來驗明刊佈

凡製牛乳者其和藥所製之

糖與和冰糖之損益利害便

能洞悉本公司因為欲求

諸君親試英國所製之牛乳

是以特託以下所列代售本

公司之各行店分賄辦頭以

便諸君可以先行嘗試俾知

價廉貨美也此佈

售

安祿公司

大英一千九百零五年六月十九號

亞有限公司謹 訂

威士忌酒乃德牛乳有限公司謹

新嘉坡代理人葛娘有限公司代佈